

## *Installationsanleitung - Durchsteckmontage*

Frequenzumrichter 230 V / 400 V

# ACTIVE und ACTIVE Cube



**BONFIGLIOLI**

## Durchsteckmontage der Frequenzumrichter ACT und ACU

Diese Installationsanleitung beschreibt die Durchsteckmontage von Frequenzumrichtern der Geräteereihen ACT und ACU (Typbezeichnungen ACT x01-xx D, ACU x01-xx D). Sie ergänzt die Dokumentation um Informationen, die sich auf die Variantendetails beziehen.

Die Durchsteckmontage reduziert die Wärmebelastung des Schaltschranks durch thermische Separation des Kühlkörpers.

Statt der Standardbefestigungen enthält der Lieferumfang der Geräte in Durchsteckvariante Montagebleche, welche in den Kühlkörper gesteckt werden, Rückwandbleche zur Luftstromleitung und eine Klebdichtung.



### Warnung!

- Bei der Installation und Inbetriebnahme des Frequenzumrichters die Sicherheits- und Anwendungshinweise in dieser Anleitung und in der Betriebsanleitung auf der mitgelieferten CD beachten.
- Entsprechend der Anwendung und optionalen Erweiterungen die ergänzenden Anleitungen auf der mitgelieferten CD beachten.

Bei Nichtbeachten der Warnungen können Tod, schwerer Personenschaden und erheblicher Sachschaden die Folgen sein.

- Die vorliegende Anleitung richtet sich an qualifizierte Personen, welche mit der Aufstellung, Montage, Inbetriebsetzung und dem Betrieb von Frequenzumrichtern vertraut sind und über die ihrer Tätigkeit entsprechenden Qualifikationen verfügen.  
Ein sicherer Betrieb des Frequenzumrichters setzt voraus, dass die Dokumentation und die Gerätespezifikation bei der Installation und Inbetriebnahme beachtet werden. Liegen besondere Anwendungsbereiche vor, so müssen ggf. noch weitere Vorschriften und Richtlinien beachtet werden.

### Hinweis:

Weiterführende Informationen zum Funktionsumfang des Frequenzumrichters sowie zu elektrischer Installation, Betrieb, Wartung und Lagerung befinden sich auf der mitgelieferten CD.

## INHALT

<b>Mechanische Installation</b> .....	<b>2</b>
<b>Baugrößen 1 und 2</b> .....	<b>3</b>
Abmessungen .....	3
Montageausschnitt .....	4
Montage der Befestigungsbleche.....	5
<b>Baugrößen 3 und 4</b> .....	<b>6</b>
Abmessungen .....	6
Montageausschnitt .....	7
Montage der Befestigungsbleche.....	8
<b>Baugröße 5</b> .....	<b>10</b>
Abmessungen .....	10
Montageausschnitt .....	11
Montage der Befestigungsbleche.....	12
<b>Baugröße 6</b> .....	<b>13</b>
Abmessungen .....	13
Montageausschnitt .....	14
Montage der Befestigungsbleche.....	15
<b>Baugröße 7</b> .....	<b>16</b>
Abmessungen .....	16
Montageausschnitt .....	17
Montage .....	18

## Mechanische Installation



### Warnung!

- Bei der Montage dürfen keine Fremdkörper (z. B. Späne, Staub, Draht, Schrauben, Werkzeug) in das Innere des Frequenzumrichters gelangen.
- Die Geräte mit ausreichendem Freiraum von mindestens 100 mm nach allen Seiten montieren, so dass die Kühlluft ungehindert zirkuliert.
- Verschmutzung durch Fette und Luftverschmutzung durch Staub, aggressive Gase etc. vermeiden.
- Die Maße des Frequenzumrichters für die vorhandene Baugröße dem Kapitel „Abmessungen“ entnehmen.
- Die Maße für die Installation dem Kapitel „Montageausschnitt“ entnehmen.
- Falls die Befestigungsbleche oder Montagewinkel (Baugröße 7) nicht am Frequenzumrichter vormontiert sind: Entsprechend den Anweisungen im Kapitel „Montage der Befestigungsbleche“ oder „Montage“ vorgehen.
- Frequenzumrichter in Montagewand einschieben und befestigen. Alle Schrauben gleichmäßig anziehen.
- Nach der mechanischen Installation mit der elektrischen Installation entsprechend der ebenfalls beige-fügten Anleitung fortfahren. Die dort aufgeführten Sicherheitshinweise beachten.

		Baugrößen	Kühlung
Frequenzumrichter		Empfohlene Motorwellenleistung	Erforderlicher Kühlluft Volumenstrom <sup>1)</sup>
ACT/ACU 201	Baugröße 1	0,55 kW bis 1,1 kW	
	Baugröße 2	1,5 kW bis 3,0 kW - mit Lüfter - ohne Lüfter	30 m <sup>3</sup> /h
	Baugröße 3	4,0 bis 5,5 kW - mit Lüfter - ohne Lüfter	60 m <sup>3</sup> /h
	Baugröße 4	7,5 bis 9,2 kW - mit Lüfter - ohne Lüfter	120 m <sup>3</sup> /h
ACT/ACU 401	Baugröße 1	0,55 kW bis 1,5 kW	
	Baugröße 2	1,85 kW bis 4,0 kW - mit Lüfter - ohne Lüfter	30 m <sup>3</sup> /h
	Baugröße 3	5,5 bis 9,2 kW - mit Lüfter - ohne Lüfter	60 m <sup>3</sup> /h
	Baugröße 4	11,0 bis 15,0 kW - mit Lüfter - ohne Lüfter	120 m <sup>3</sup> /h
	Baugröße 5	18,5 bis 30,0 kW - mit Lüfter - ohne Lüfter	250 m <sup>3</sup> /h
	Baugröße 6	37,0 bis 65,0 kW - mit Lüfter - ohne Lüfter	350 m <sup>3</sup> /h
	Baugröße 7	75,0 bis 132,0 kW - mit Lüfter - ohne Lüfter	820 m <sup>3</sup> /h

<sup>1)</sup> Für Frequenzumrichter ohne Lüfter

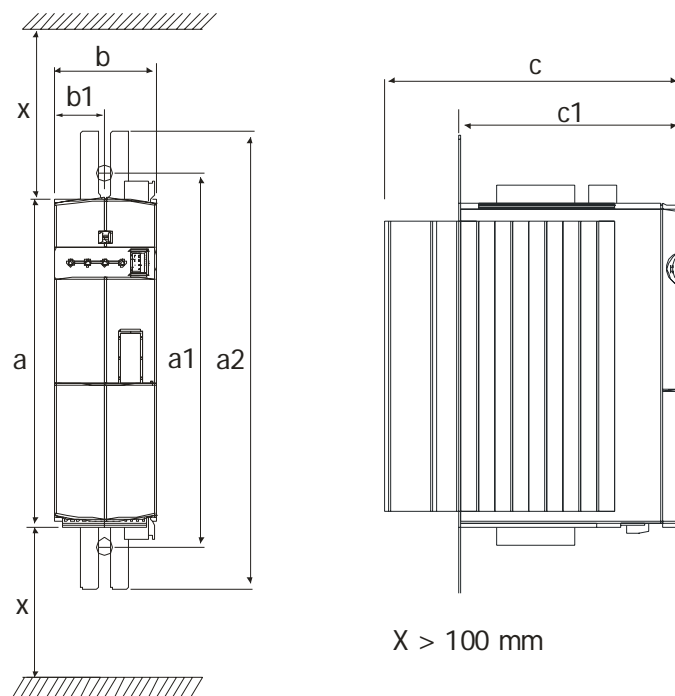
## Baugrößen 1 und 2

### Abmessungen

Baugrößen 1 und 2

ACT/ACU 201 (0,55 kW bis 3,0 kW)

ACT/ACU 401 (0,55 kW bis 4,0 kW)

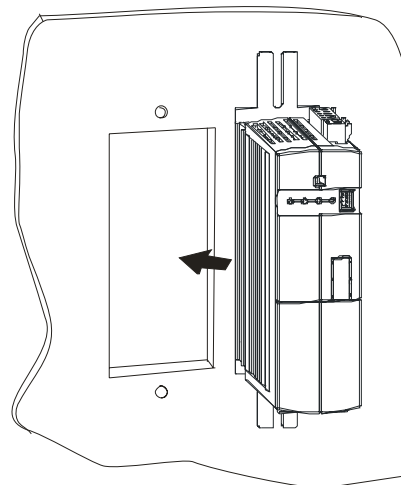
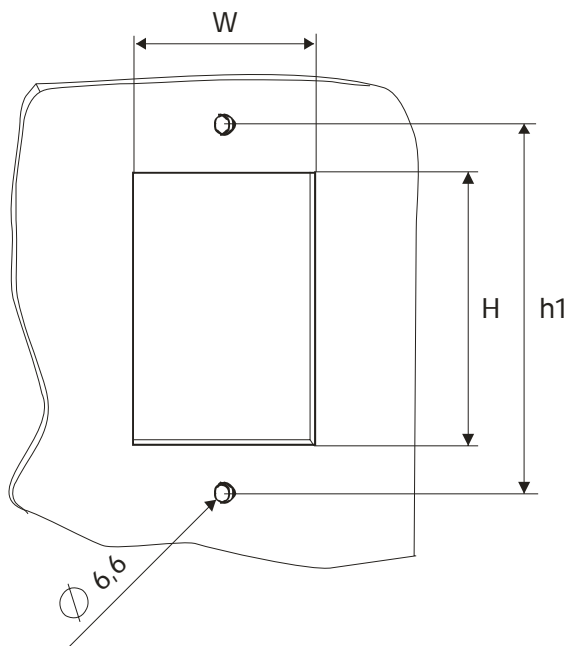


Abmessungen in mm (ohne optionale Komponenten)		Montagemaß in mm						
Frequenzumrichter		a	b	c	a1	a2	b1	c1
ACT/ACU 201	0,55 kW bis 1,1 kW	190	60	175	210 ... 230	255	30	130
	1,5 kW bis 3,0 kW	250	60	175	270 ... 290	315	30	130
ACT/ACU 401	0,55 kW bis 1,5 kW	190	60	175	210 ... 230	255	30	130
	1,85 kW bis 4,0 kW	250	60	175	270 ... 290	315	30	130

## Montageausschnitt

Baugrößen 1 und 2

ACT/ACU 201 (0,55 kW bis 3,0 kW)  
ACT/ACU 401 (0,55 kW bis 4,0 kW)



Montageausschnitt in mm

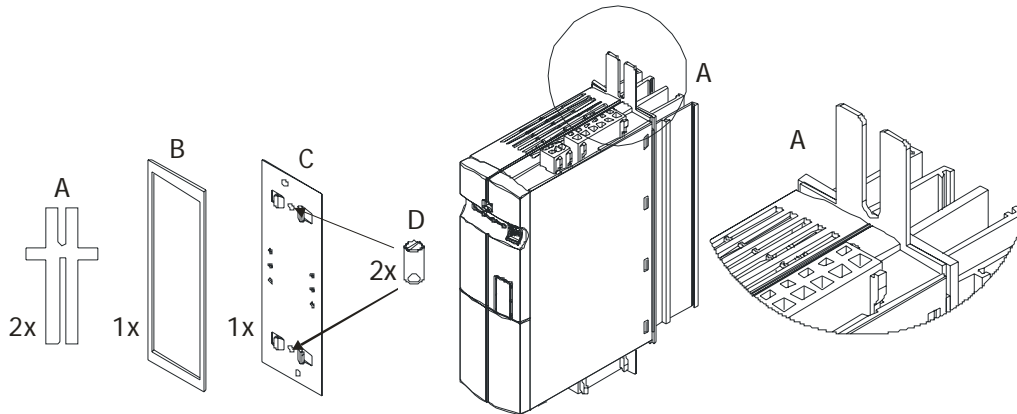
Frequenzumrichter			h1	H	W
ACT/ACU 201	Baugröße 1	0,55 kW bis 1,1 kW	220	171,5	57,5
	Baugröße 2	1,5 kW bis 3,0 kW - mit Lüfter - ohne Lüfter	276	238 191,5	57,5
ACT/ACU 401	Baugröße 1	0,55 kW bis 1,5 kW	220	171,5	57,5
	Baugröße 2	1,85 kW bis 4,0 kW - mit Lüfter - ohne Lüfter	276	238 191,5	57,5

## Montage der Befestigungsbleche

- Baugröße 1: Montagebleche (A) von oben und unten in den Kühlkörper einschieben.  
Baugröße 2: Montagebleche (A1) und (A2) von oben und unten in den Kühlkörper einschieben
- Dichtung (B) über den Kühlkörper schieben und ankleben.
- Rückwandblech (C) in die Schienen auf der Rückseite des Kühlkörpers stecken und die Madenschrauben (D) bis zum Kühlkörper eindrehen, um das Rückwandblech zu sichern.

### Baugröße 1

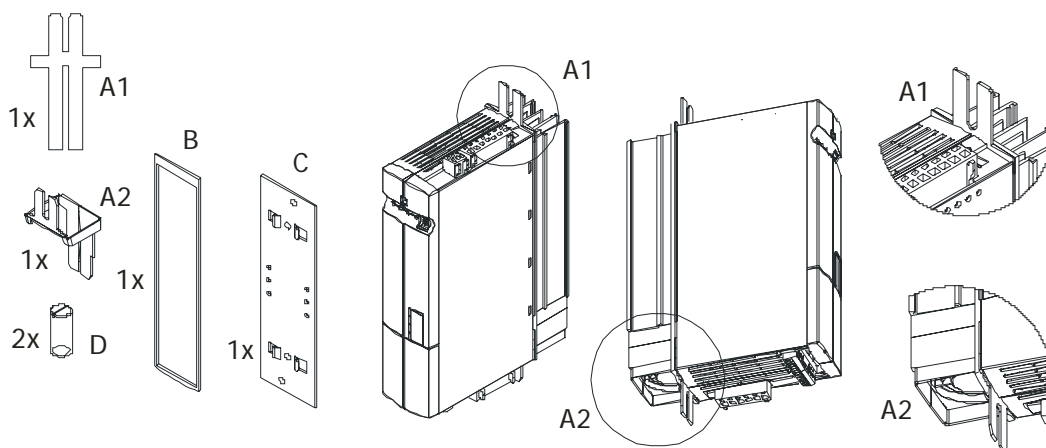
ACT/ACU 201 (0,55 kW bis 1,1 kW)  
ACT/ACU 401 (0,55 kW bis 1,5 kW)



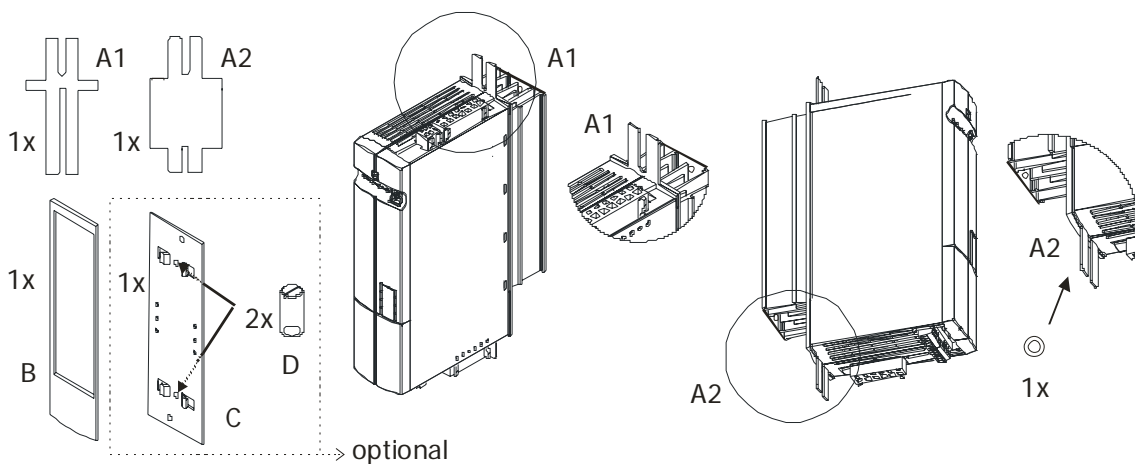
### Baugröße 2

ACT/ACU 201 (1,5 kW bis 3,0 kW)  
ACT/ACU 401 (1,85 kW bis 4,0 kW)

#### - mit Lüfter



#### - ohne Lüfter



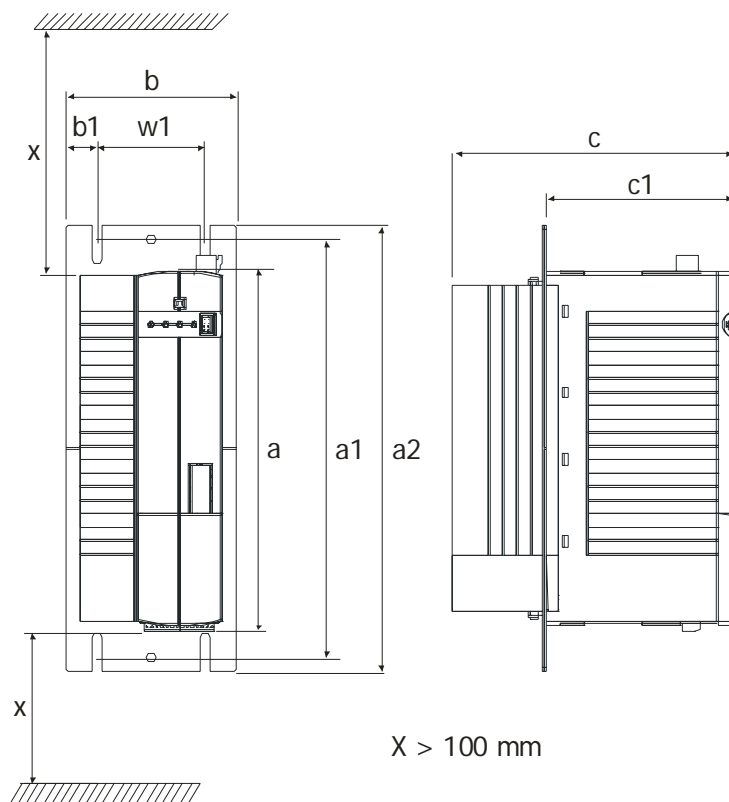
## Baugrößen 3 und 4

### Abmessungen

Baugrößen 3 und 4

ACT/ACU 201 (4,0 kW bis 9,2 kW)

ACT/ACU 401 (5,5 kW bis 15,0 kW)



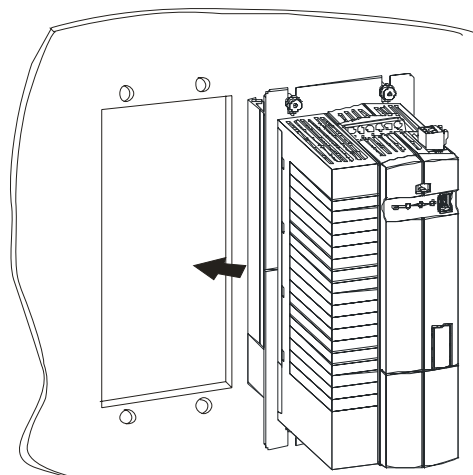
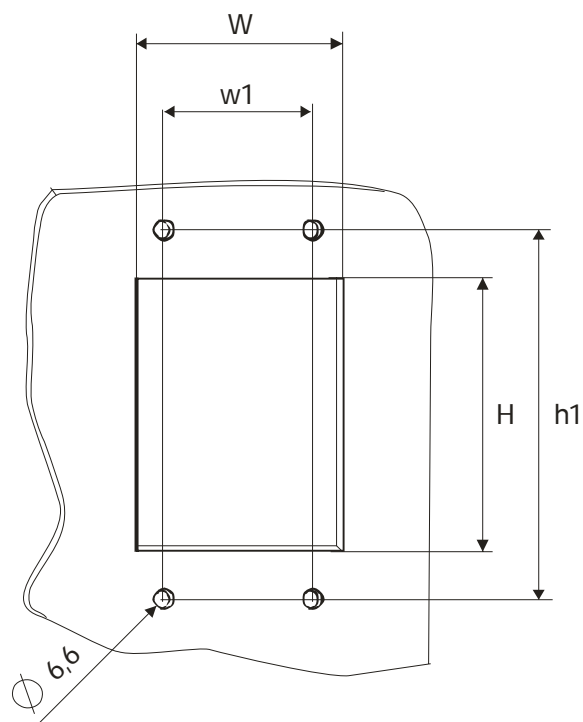
Abmessungen in mm (ohne optionale Komponenten)		Montagemaß in mm							
Frequenzumrichter		a	b	c	a1	a2	b1	c1	w1
ACT/ACU 201	4,0 kW bis 5,5 kW	250	120	200	270 ... 290	315	22,0	133	76
	7,5 kW bis 9,2 kW	250	145	200	270 ... 290	315	27,5	133	90
ACT/ACU 401	5,5 kW bis 9,2 kW	250	120	200	270 ... 290	315	22,0	133	76
	11,0 kW bis 15,0 kW	250	145	200	270 ... 290	315	27,5	133	90

## Montageausschnitt

Baugrößen 3 und 4

ACT/ACU 201 (4,0 kW bis 9,2 kW)

ACT/ACU 401 (5,5 kW bis 15,0 kW)



Montageausschnitt in mm

Frequenzumrichter			h1	w1	H	W
ACT/ACU 201	Baugröße 3	<b>4,0 kW bis 5,5 kW</b> - mit Lüfter - ohne Lüfter	290	76	245 202	101
	Baugröße 4	<b>7,5 kW bis 9,2 kW</b> - mit Lüfter - ohne Lüfter	290	90	245 202	126
ACT/ACU 401	Baugröße 3	<b>5,5 kW bis 9,2 kW</b> - mit Lüfter - ohne Lüfter	290	76	245 202	101
	Baugröße 4	<b>11,0 kW bis 15,0 kW</b> - mit Lüfter - ohne Lüfter	290	90	245 202	126

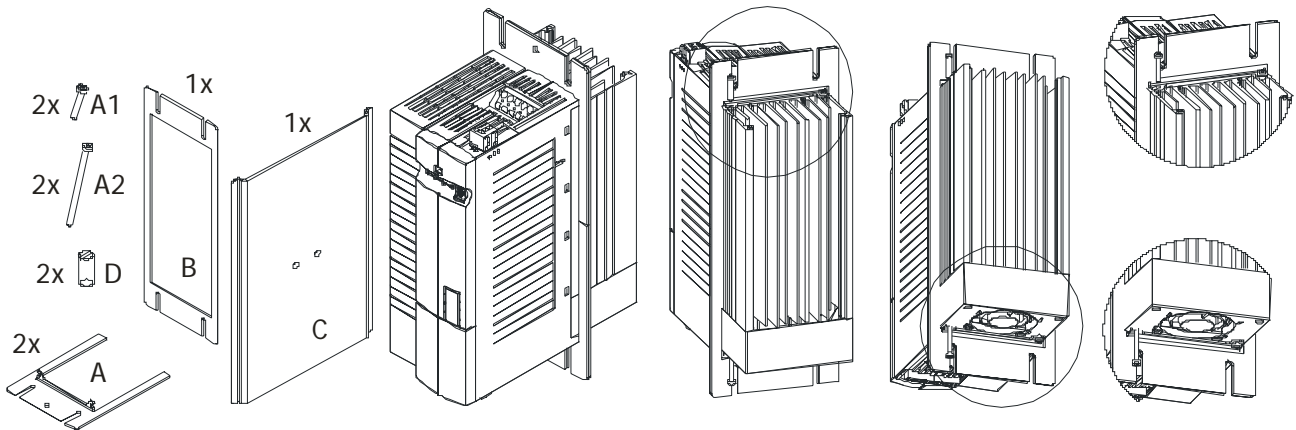
## Montage der Befestigungsbleche

Baugröße 3

ACT/ACU 201 (4,0 kW bis 5,5 kW)  
ACT/ACU 401 (5,5 kW bis 9,2 kW)

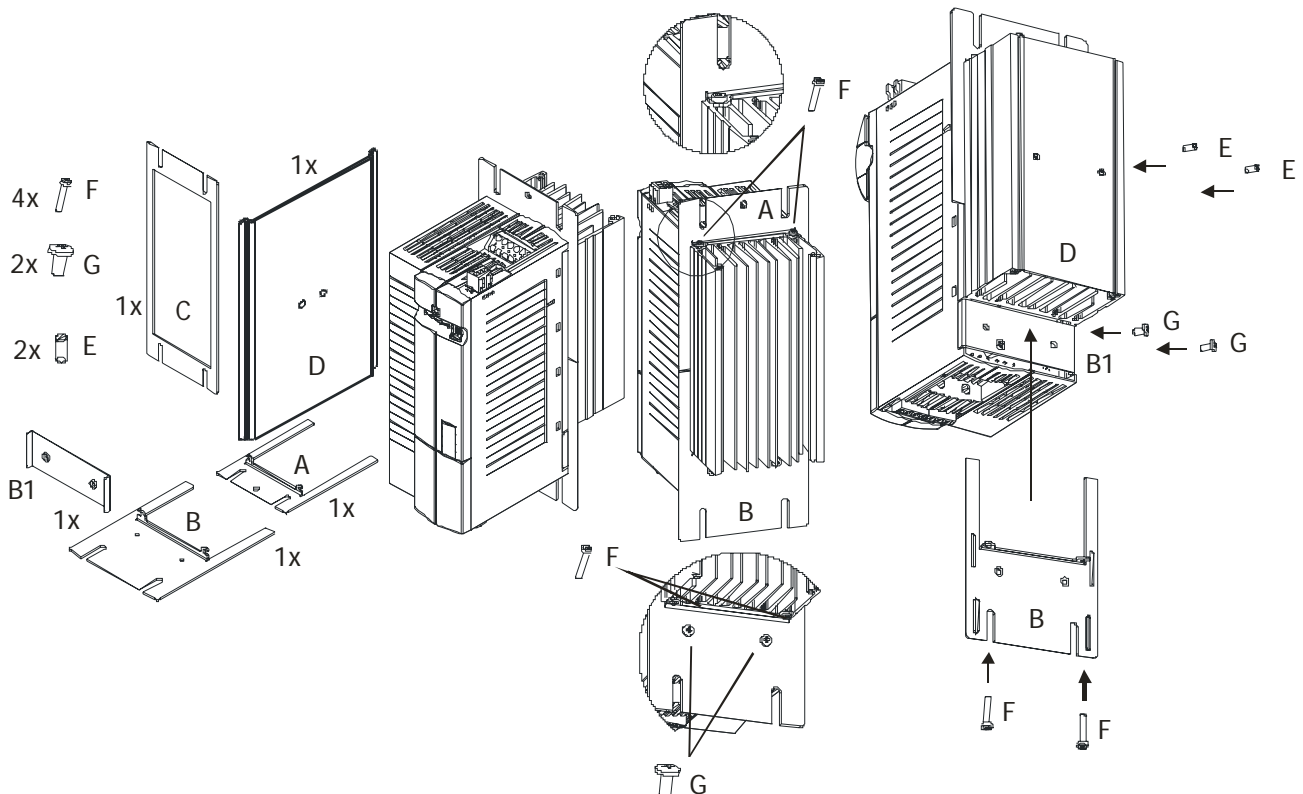
### - mit Lüfter

- Montagebleche (A) von oben und unten in den Kühlkörper einschieben.
- Montagebleche (A) oben mit den Schrauben (A1) und unten mit den Schrauben (A2) am Kühlkörper befestigen.
- Dichtung (B) über den Kühlkörper schieben und ankleben.
- Rückwandblech (C) in die Schienen auf der Rückseite des Kühlkörpers stecken und die Madenschrauben (D) bis zum Kühlkörper eindrehen, um das Rückwandblech zu sichern.



### - ohne Lüfter

- Winkel (B1) auf die Gehäuserückwand auflegen.
- Montagebleche (A) und (B) von oben und unten in den Kühlkörper einschieben.
- Montageblech (B) mit den Schrauben (G) am Winkel (B1) befestigen.
- Montagebleche (A) und (B) mit den Schrauben (F) oben und unten am Kühlkörper befestigen.
- Dichtung (C) über den Kühlkörper schieben und ankleben.
- Rückwandblech (D) in die Schienen auf der Rückseite des Kühlkörpers stecken und die Madenschrauben (E) bis zum Kühlkörper eindrehen, um das Rückwandblech zu sichern.



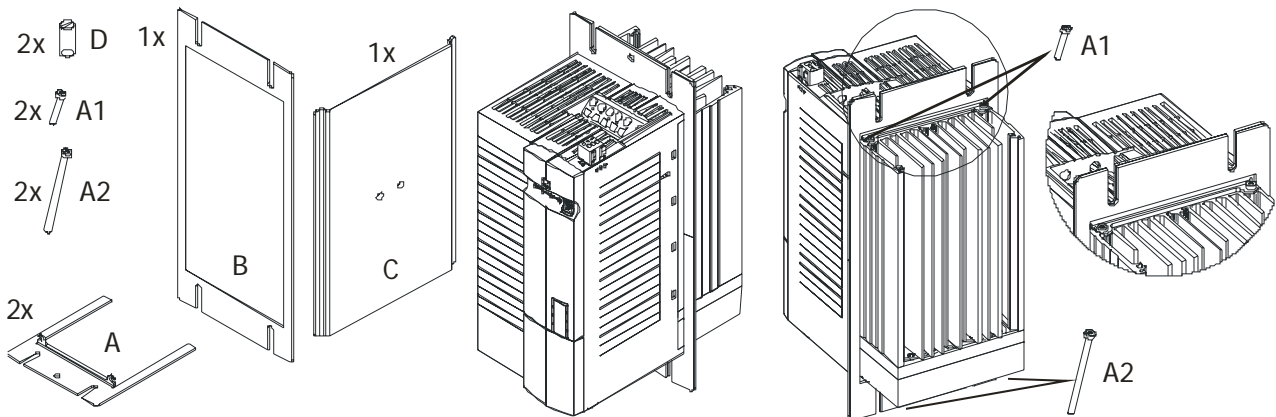
Baugröße 4

ACT/ACU 201 (7,5 kW bis 9,2 kW)

ACT/ACU 401 (11,0 kW bis 15,0 kW)

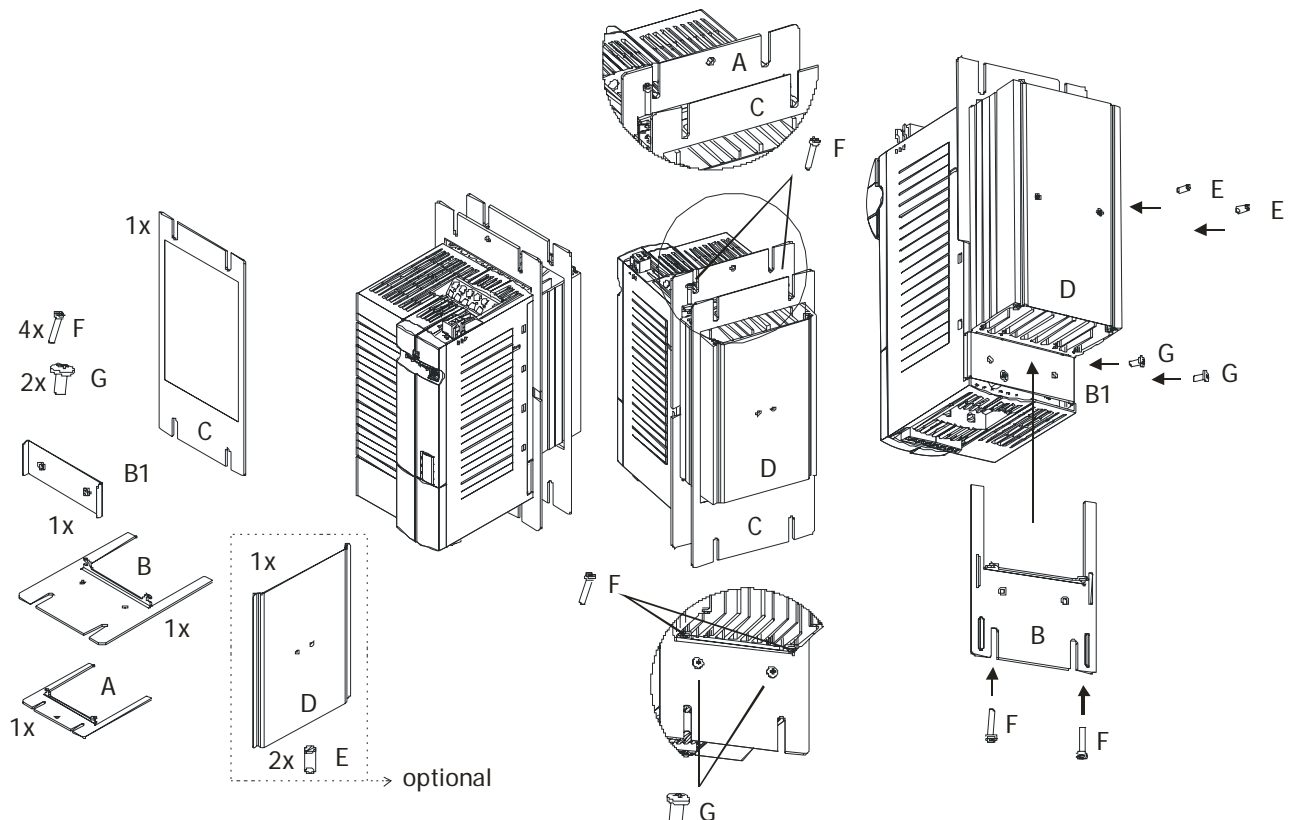
- **mit Lüfter**

- Montagebleche (A) von oben und unten in den Kühlkörper einschieben.
- Montagebleche (A) oben mit den Schrauben (A1) und unten mit den Schrauben (A2) am Kühlkörper befestigen.
- Dichtung (B) über den Kühlkörper schieben und ankleben.
- Rückwandblech (C) in die Schienen auf der Rückseite des Kühlkörpers stecken und die Madenschrauben (D) bis zum Kühlkörper eindrehen, um das Rückwandblech zu sichern.



- **ohne Lüfter**

- Winkel (B1) auf die Gehäuserückwand auflegen.
- Montagebleche (A) und (B) von oben und unten in den Kühlkörper einschieben.
- Montageblech (B) mit den Schrauben (G) am Winkel (B1) befestigen.
- Montagebleche (A) und (B) mit den Schrauben (F) oben und unten am Kühlkörper befestigen.
- Dichtung (C) über den Kühlkörper schieben und ankleben.
- Rückwandblech (D) in die Schienen auf der Rückseite des Kühlkörpers stecken und die Madenschrauben (E) bis zum Kühlkörper eindrehen, um das Rückwandblech zu sichern.

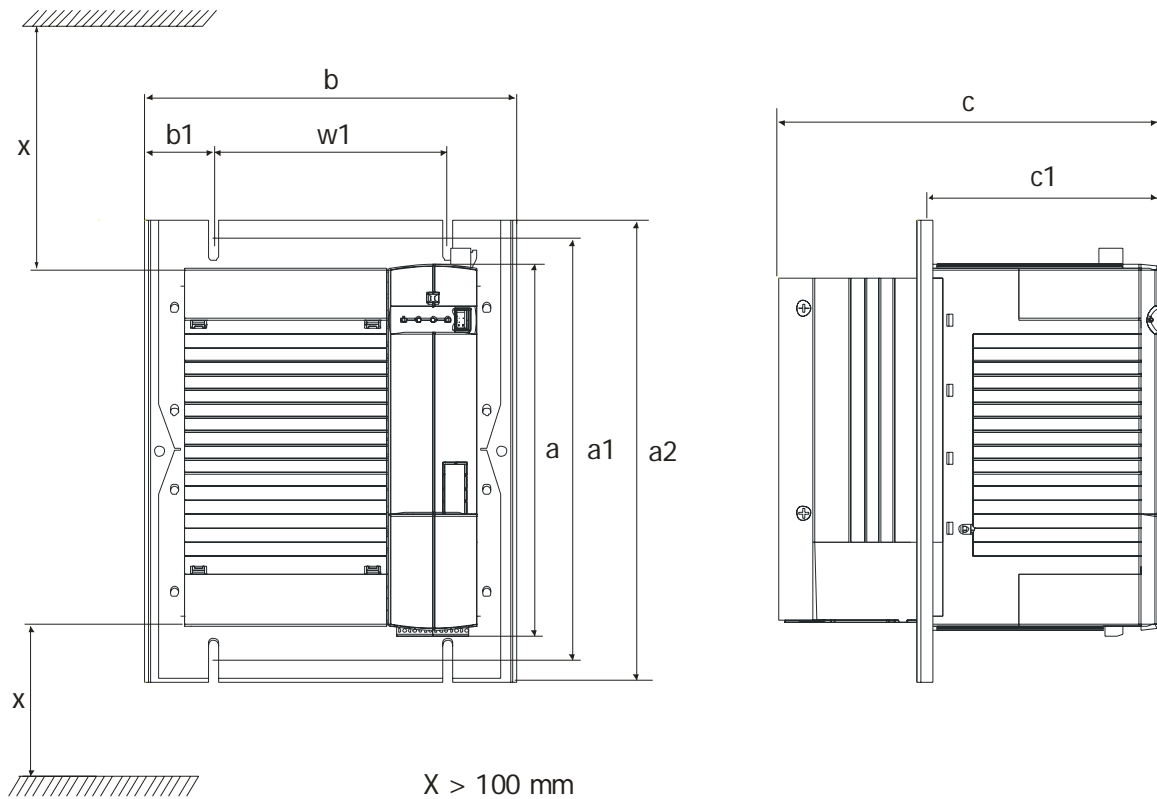


## Baugröße 5

### Abmessungen

Baugröße 5

ACT/ACU 401 (18,5 kW bis 30,0 kW)



Abmessungen in mm (ohne optionale Komponenten)

Montagemaß in mm

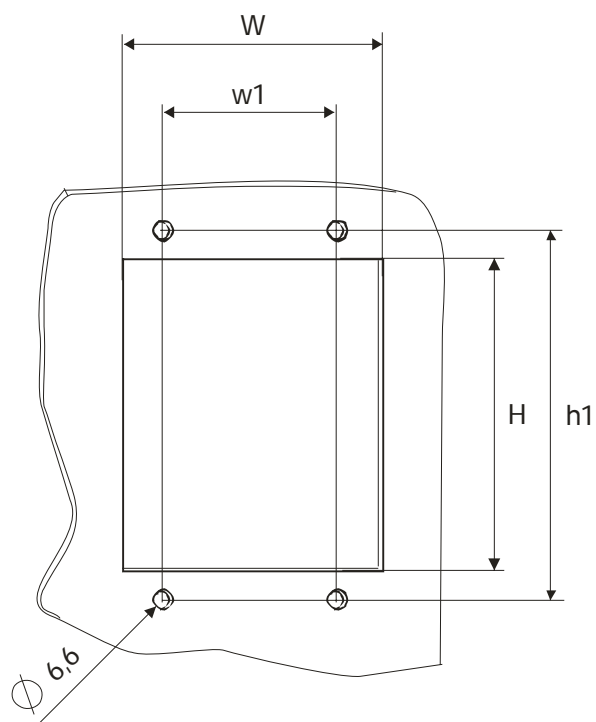
Frequenzumrichter		a	b	c	a1	a2	b1	c1	w1
ACT/ACU 401	18,5 kW bis 30,0 kW	250	253	265	270 ... 290	315	46,5	170	160

## Montageausschnitt

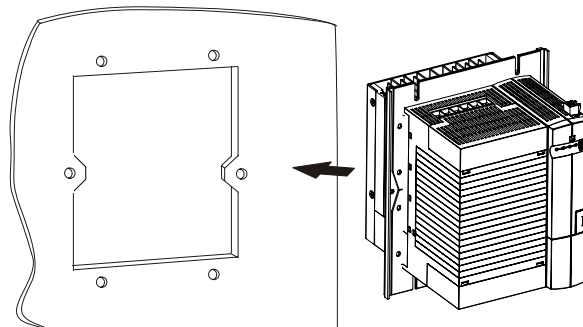
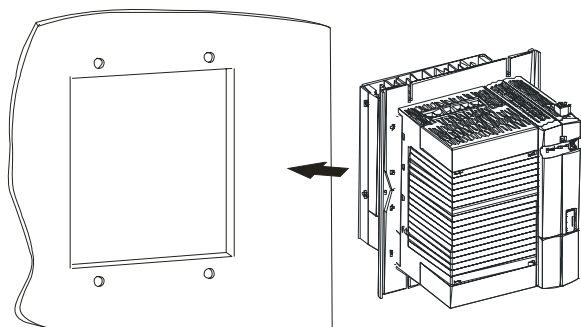
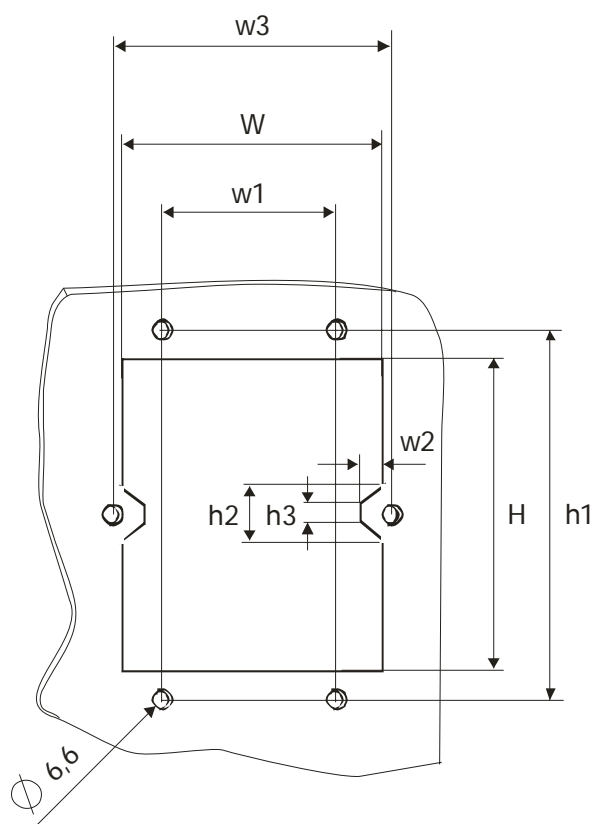
Baugröße 5

ACT/ACU 401 (18,5 kW bis 30,0 kW)

Für **Montagewanddicke > 2 mm** folgenden Montageausschnitt herstellen:



Für **Montagewanddicke ≤ 2 mm** folgenden Montageausschnitt herstellen:



Montageausschnitt in mm

Frequenzumrichter			h1	h2	h3	w1	w2	w3	H	W
ACT/ACU 401	Baugröße 5	18,5 kW bis 30,0 kW	283	40*	20*	160	10*	233,5*	240	226
		- mit Lüfter - ohne Lüfter								

\* Nur für Montagewanddicke ≤ 2 mm

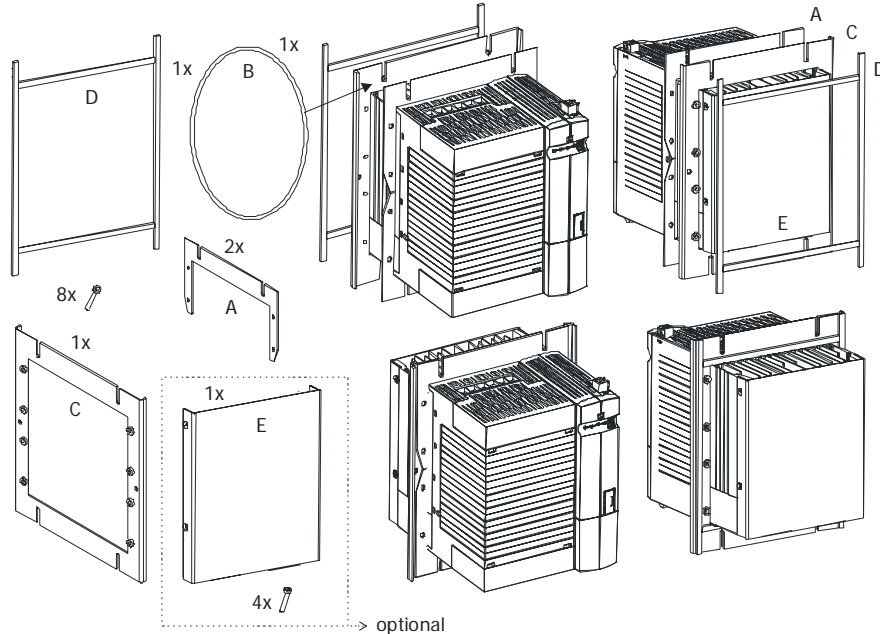
## Montage der Befestigungsbleche

Baugröße 5

ACT/ACU 401 (18,5 kW bis 30,0 kW)

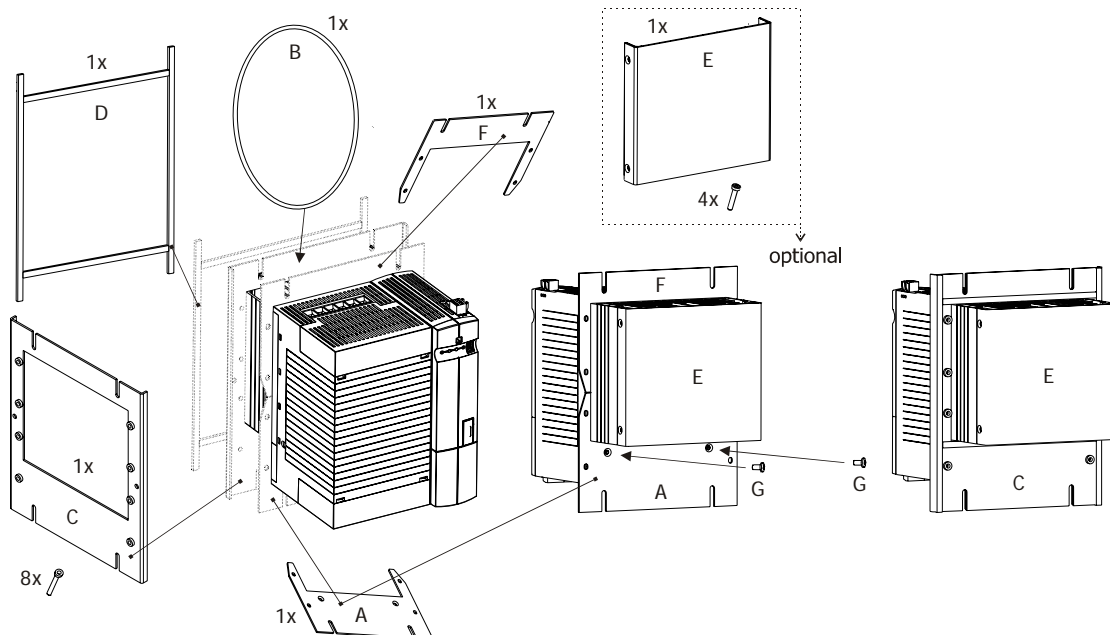
### - mit Lüfter

- Montagebleche (A) von oben und unten in den Kühlkörper einschieben.
- Runddichtung (B) über den Kühlkörper schieben. Die Runddichtung muss zwischen den Montageblechen (A) und dem Montagerahmen (C) liegen.
- Den Montagerahmen (C) über den Kühlkörper schieben und an den Montageblechen (A) befestigen.
- Dichtungsband (D) zuschneiden und auf den Montagerahmen (C) kleben.
- Optionales Rückwandblech (E) seitlich am Kühlkörper anschrauben.



### - ohne Lüfter

- Montagebleche (F) und (A) von oben und unten in den Kühlkörper einschieben.
- Montageblech (A) mit den Schrauben (G) am Frequenzumrichter befestigen.
- Runddichtung (B) über den Kühlkörper schieben. Die Runddichtung muss zwischen den Montageblechen (A, F) und dem Montagerahmen (C) liegen.
- Den Montagerahmen (C) über den Kühlkörper schieben und an den Montageblechen (A, F) befestigen.
- Dichtungsband (D) zuschneiden und auf den Montagerahmen (C) kleben.
- Optionales Rückwandblech (E) seitlich am Kühlkörper anschrauben.

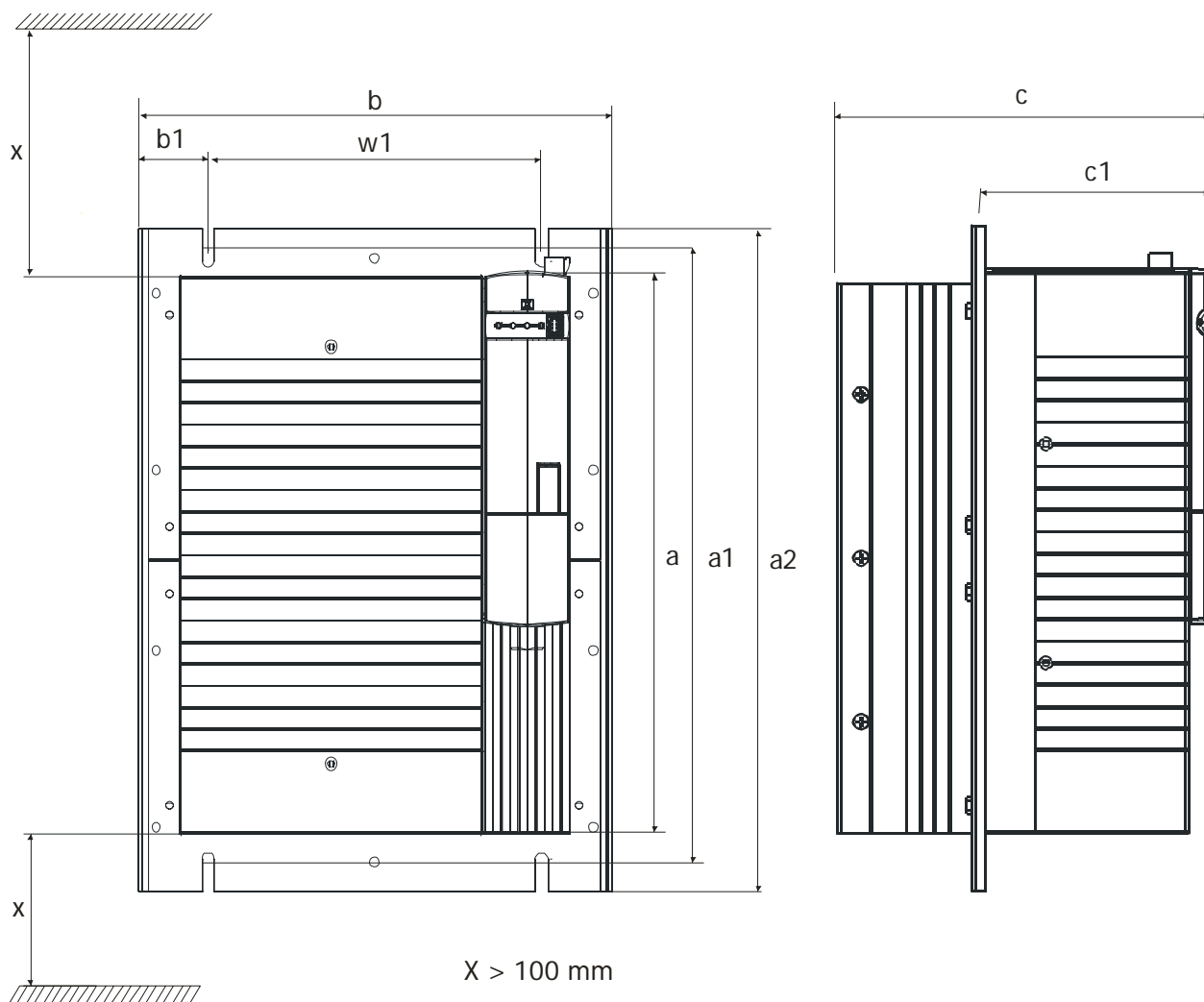


## Baugröße 6

### Abmessungen

Baugröße 6

ACT/ACU 401 (37,0 kW bis 65,0 kW)



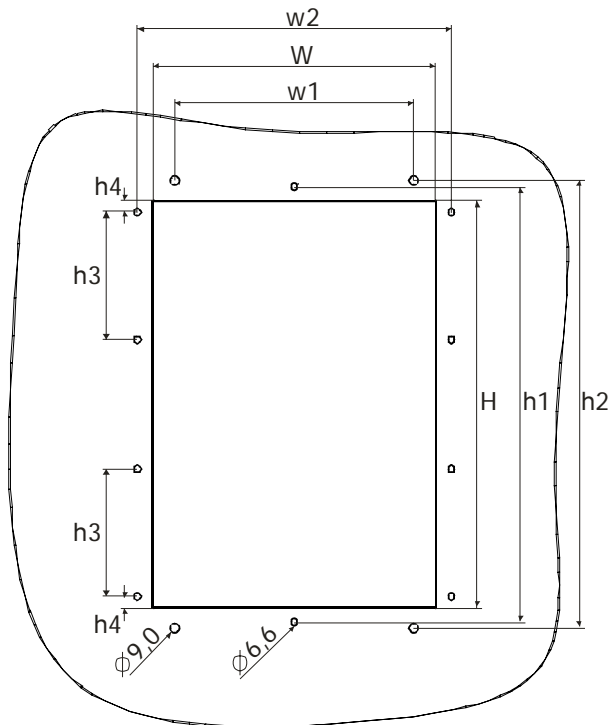
Abmessungen in mm (ohne optionale Komponenten)		Montagemaß in mm							
Frequenzumrichter		a	b	c	a1	a2	b1	c1	w1
ACT/ACU 401	37,0 kW bis 65,0 kW	400	334	262	425 ... 445	467	49,5	168	235

## Montageausschnitt

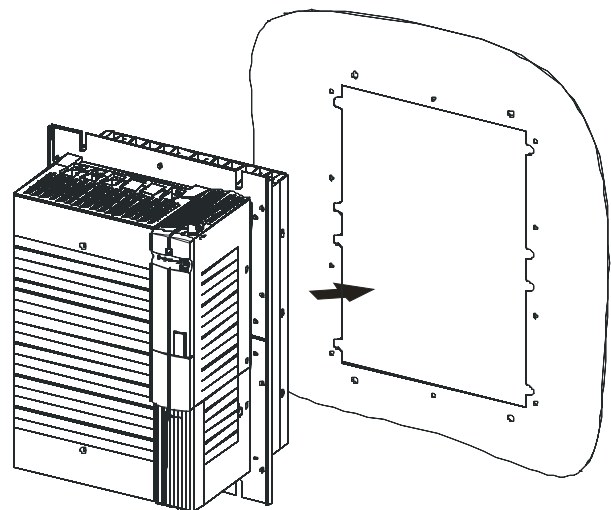
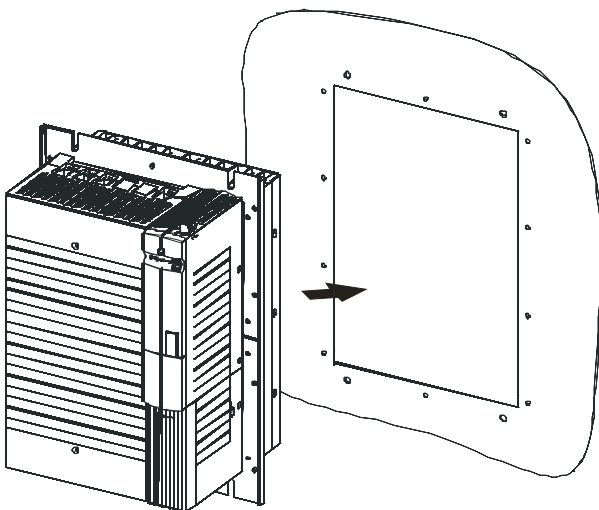
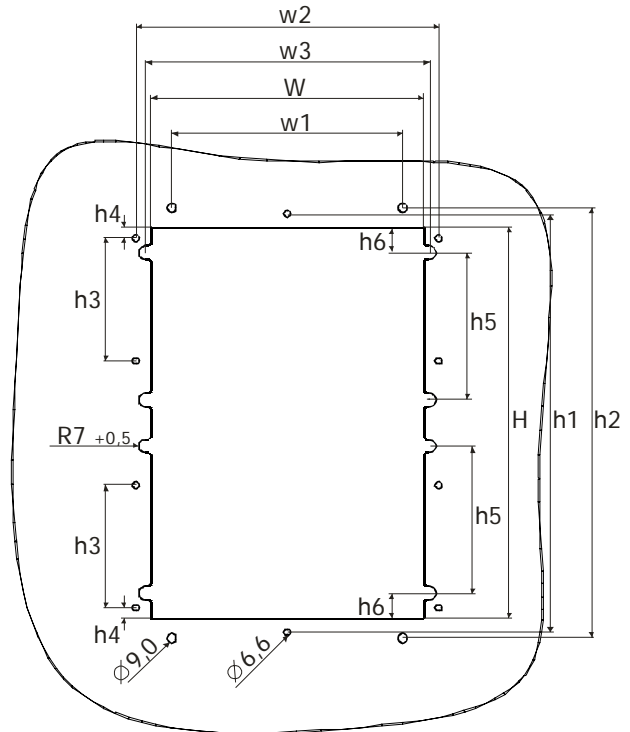
Baugröße 6

ACT/ACU 401 (37,0 kW bis 65,0 kW)

Für **Montagewanddicke > 2 mm** folgenden Montageausschnitt herstellen:



Für **Montagewanddicke  $\leq$  2 mm** folgenden Montageausschnitt herstellen:



Montageausschnitt in mm

Frequenzumrichter			h1	h2	h3	h4	h5	h6
ACT/ACU 401	Baugröße 6	37,0 kW bis 65,0 kW - mit Lüfter - ohne Lüfter	427	439	125	11	150*	26*
			w1	w2	w3	H	W	
			235	308,5	288,5*	399	278	

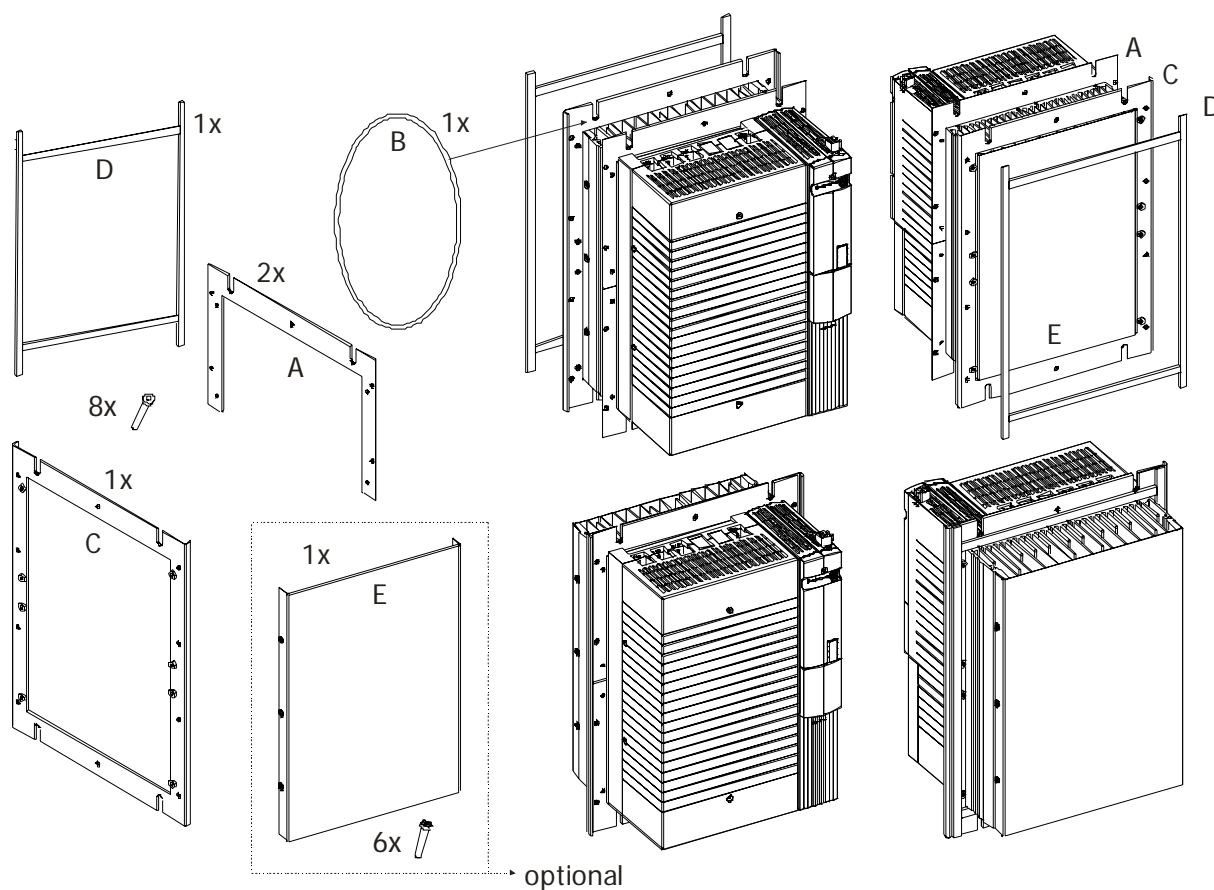
\* Nur für Montagewanddicke  $\leq$  2 mm

## Montage der Befestigungsbleche

- Montagebleche (A) von oben und unten in den Kühlkörper einschieben.
- Runddichtung (B) über den Kühlkörper schieben. Die Runddichtung muss zwischen den Montageblechen (A) und dem Montagerahmen (C) liegen.
- Den Montagerahmen (C) über den Kühlkörper schieben und an den Montageblechen (A) befestigen.
- Dichtungsband (D) zuschneiden und auf den Montagerahmen (C) kleben.
- Optionales Rückwandblech (E) seitlich am Kühlkörper anschrauben.

Baugröße 6

ACT/ACU 401 (37,0 kW bis 65,0 kW)

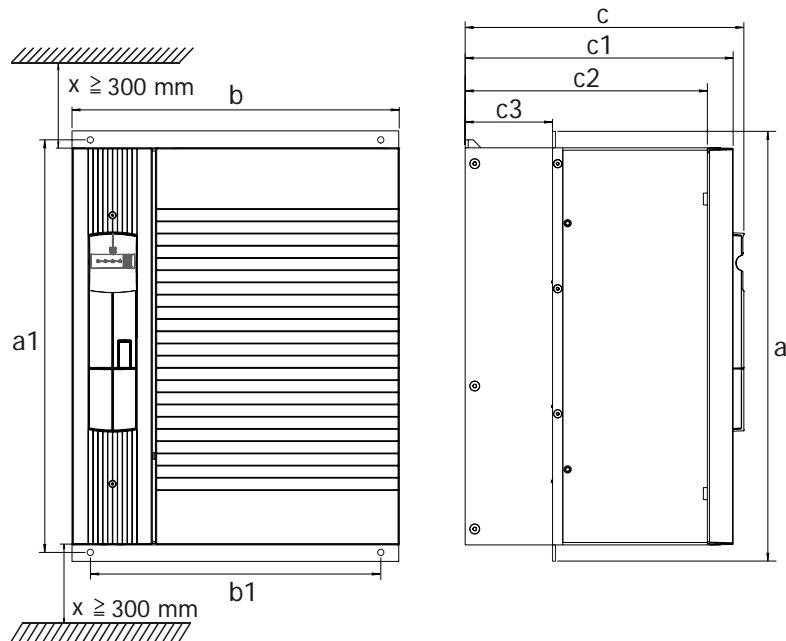


## Baugröße 7

### Abmessungen

Baugröße 7

ACT/ACU 401 (75,0 kW bis 132,0 kW)



Abmessungen in mm (ohne optionale Komponenten)

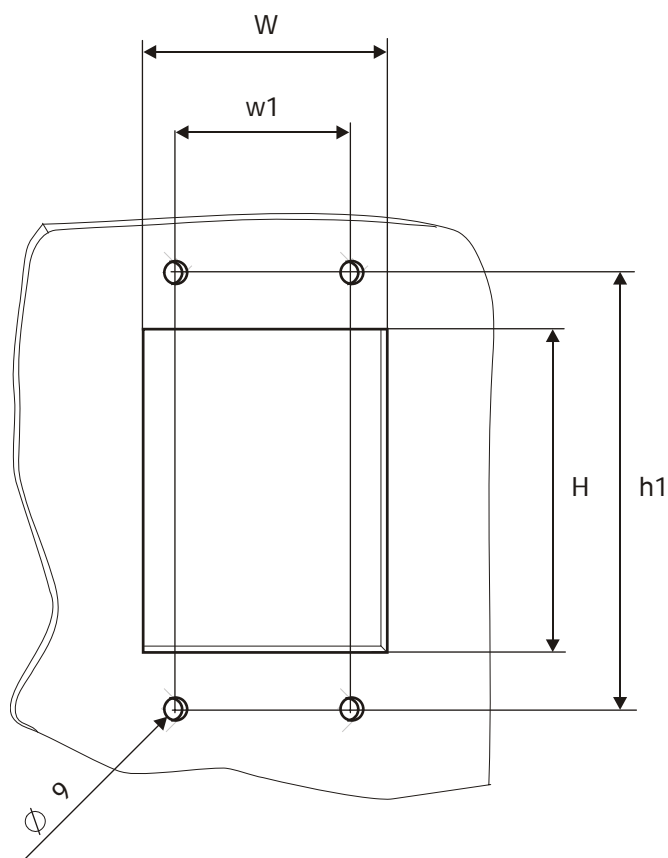
Montagemaß in mm

Frequenzumrichter		a	b	c	a1	b1	c1	c2	c3
ACT/ACU 401	75,0 kW bis 132,0 kW	580	412	351	550	342	338	305	110

# Montageausschnitt

Baugröße 7

ACT/ACU 401 (75,0 kW bis 132,0 kW)



Montageausschnitt in mm

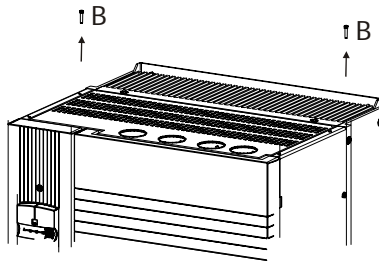
Frequenzumrichter			h1	w1	H	W
<b>ACT/ACU 401</b>	<b>Baugröße 7</b>	<b>75,0 kW bis 132,0 kW</b> - mit Lüfter - ohne Lüfter	550	342	504	400

## Montage

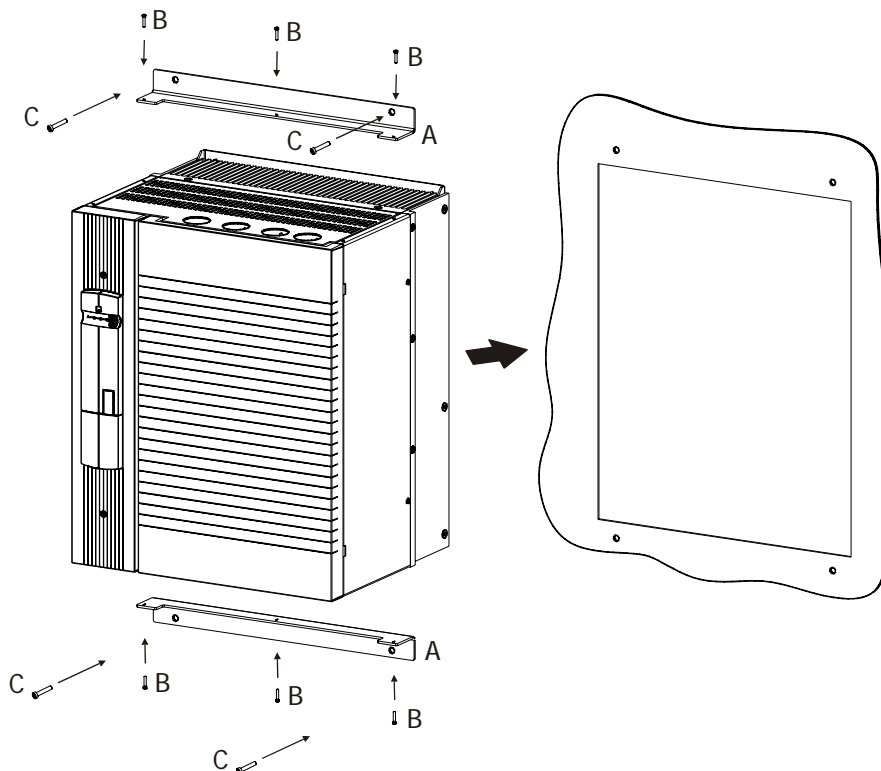
Baugröße 7

ACT/ACU 401 (75,0 kW bis 132,0 kW)

- Die Schrauben (B) am Frequenzumrichter lösen.



- Die Montagewinkel (A) mit den Schrauben (B) am Frequenzumrichter befestigen.
- Den Kühlkörper des Frequenzumrichters durch den Montageausschnitt schieben.
- Den Frequenzumrichter mit den Schrauben (C) an der Montagewand befestigen.



B: M5x12  
C: M8



## Bonfiglioli Worldwide & BEST Partners

### AUSTRALIA

BONFIGLIOLI TRANSMISSION (Aust) Pty Ltd.  
48-50 Adderley St. (East) Auburn (Sydney) N.S.W. 2144  
Tel. (+61) 2 8748 4400 - Fax (+61) 2 9748 8740  
P.O. Box 6705 Silverwater NSW 1811  
www.bonfiglioli.com.au - bta1@bonfiglioli.com.au

### AUSTRIA **BEST**

MOLL MOTOR GmbH  
Industriestrasse 8 - 2000 Stockerau  
Tel. (+43) 2266 63421+DW - Fax (+43) 6342 180  
Tlx 61 32 22 348 Molla  
www.mollmotor.at - office@mollmotor.at

### BELGIUM **BEST**

N.V. ESCO TRANSMISSION S.A.  
Culliganlaan 3 - 1831 Machelem Diegem  
Tel. 0032 2 7204880 - Fax 0032 2 7212827  
Tlx 21930 Escopo B  
www.escotrans.be - info@escotrans.be

### BRASIL **BEST**

ATI BRASIL  
Rua Omlio Monteiro Soares, 260 - Vila Fanny - 81030-000  
Tel. (+41) 334 2091 - Fax (+41) 332 8669  
www.atibrasil.com.br - vendas@atibrasil.com.br

### CANADA

BONFIGLIOLI CANADA INC.  
2-7941 Jane Street - Concord, ONTARIO L4K 4L6  
Tel. (+1) 905 7384466 - Fax (+1) 905 7389833  
www.bonfigliolicanada.com - sales@bonfigliolicanada.com

### CHINA

BONFIGLIOLI DRIVES (SHANGHAI) CO. LTD.  
No. 8 Building, Area C1 - 318  
SuHong Road, Qingpu, Shanghai 201700  
Tel. +86 21 69225500 - Fax +86 21 69225511  
www.bonfiglioli.cn - linkn@bonfiglioli.com

### FRANCE

BONFIGLIOLI TRANSMISSIONS S.A.  
Rue Eugène Pottier BP 19  
Zone Industrielle de Moimont II - 95670 Marly la Ville  
Tel. (+33) 1 34474510 - Fax (+33) 1 34688800  
www.bonfiglioli.fr - btf@bonfiglioli.fr

### GERMANY

BONFIGLIOLI DEUTSCHLAND GmbH  
Hamburger Straße 18 - 41540 Dormagen  
Tel. (+49) 2133 50260 - Fax (+49) 2133 502610  
www.bonfiglioli.de - info@bonfiglioli.de

### GREAT BRITAIN

BONFIGLIOLI UK Ltd  
Unit 3 Colemeadow Road - North Moons Moat  
Redditch, Worcestershire B98 9PB  
Tel. (+44) 1527 65022 - Fax (+44) 1527 61995  
www.bonfiglioli.co.uk - manwaha@bonfiglioli.com

BONFIGLIOLI (UK) LIMITED  
5 Grosvenor Grange - Woolston - Warrington, Cheshire WA1 4SF  
Tel. (+44) 1925 852667 - Fax (+44) 1925 852668  
www.bonfiglioliuk.co.uk - sales@bonfiglioliuk.co.uk

### GREECE

BONFIGLIOLI HELLAS  
O.T. 48A T.O. 230 - C.P. 570 22 Industrial Area - Thessaloniki  
Tel. (+30) 2310 796456 - Fax (+30) 2310 795903  
www.bonfiglioli.gr - info@bonfiglioli.gr

### HOLLAND **BEST**

ELSTO AANDRIJFTECHNIEK  
Loosterweg, 7 - 2215 TL Voorhout  
Tel. (+31) 252 219 123 - Fax (+31) 252 231 660  
www.elsto.nl - imfo@elsto.nl

### HUNGARY **BEST**

AGISYS AGITATORS & TRANSMISSIONS Ltd  
2045 Törökbalint, Tö u.2. Hungary  
Tel. +36 23 50 11 50 - Fax +36 23 50 11 59  
www.agisys.hu - info@agisys.com

### INDIA

BONFIGLIOLI TRANSMISSIONS PVT Ltd.  
PLOT AC7-AC11 Sidco Industrial Estate  
Thirumudivakkam - Chennai 600 044  
Tel. +91(0)44 24781035 / 24781036 / 24781037  
Fax +91(0)44 24780091 / 24781904  
www.bonfiglioli.co.in - bonfig@vsnl.com

### NEW ZEALAND **BEST**

SAECO BEARINGS TRANSMISSION  
36 Hastie Avenue, Mangere  
Po Box 22256, Otahuhu - Auckland  
Tel. +64 9 634 7540 - Fax +64 9 634 7552  
mark@saeco.co.nz

### POLAND **BEST**

POLPACK Sp. z o.o. - Ul. Chrobrego 135/137 - 87100 Torun  
Tel. 0048.56.6559235 - 6559236 - Fax 0048.56.6559238  
www.polpack.com.pl - polpack@polpack.com.pl

### RUSSIA **BEST**

FAM  
57, Maly prospekt, V.O. - 199048, St. Petersburg  
Tel. +7 812 3319333 - Fax +7 812 3271454  
www.fam-drive.ru - info@fam-drive.ru

### SPAIN

TECNOTRANS SABRE S.A.  
Pol. Ind. Zona Franca sector C, calle F, n°6 08040 Barcelona  
Tel. (+34) 93 4478400 - Fax (+34) 93 3360402  
www.tecnotrans.com - tecnotrans@tecnotrans.com

### SOUTH AFRICA

BONFIGLIOLI POWER TRANSMISSION Pty Ltd.  
55 Galaxy Avenue, Linbro Business Park - Sandton  
Tel. (+27) 11 608 2030 OR - Fax (+27) 11 608 2631  
www.bonfiglioli.co.za - bonfigsales@bonfiglioli.co.za

### SWEDEN

BONFIGLIOLI SKANDINAVIEN AB  
Kontorsgatan - 234 34 Lomma  
Tel. (+46) 40 412545 - Fax (+46) 40 414508  
www.bonfiglioli.se - info@bonfiglioli.se

### THAILAND **BEST**

K.P.T MACHINERY (1993) CO.LTD.  
259/83 Soi Phiboonves, Sukhumvit 71 Rd. Phrakonong-nur,  
Wattana, Bangkok 10110  
Tel. 0066.2.3913030/7111998  
Fax 0066.2.7112852/3811308/3814905  
www.kpt-group.com - sales@kpt-group.com

### USA

BONFIGLIOLI USA INC  
1000 Worldwide Boulevard - Hebron, KY 41048  
Tel.: (+1) 859 334 3333 - Fax (+1) 859 334 8888  
www.bonfiglioliusa.com  
industrialsales@bonfiglioliusa.com  
mobilesales@bonfiglioliusa.com

### VENEZUELA **BEST**

MAQUINARIA Y ACCESORIOS IND.-C.A.  
Calle 3B - Edif. Comindu - Planta Baja - Local B  
La Urbina - Caracas 1070  
Tel. 0058.212.2413570 / 2425268 / 2418263  
Fax 0058.212.2424552  
Tlx 24780 Maica V  
www.maica-ve.com - maica@telcel.net.ve

### HEADQUARTERS

BONFIGLIOLI RIDUTTORI S.p.A.  
Via Giovanni XXIII, 7/A  
40012 Lippo di Calderara di Reno

Tel. (+39) 051 6473111  
Fax (+39) 051 6473126  
www.bonfiglioli.com  
bonfiglioli@bonfiglioli.com

### SPARE PARTS BONFIGLIOLI

B.R.T.  
Via Castagnini, 2-4  
Z.I. Bargellino - 40012  
Calderara di Reno - Bologna (ITALY)  
Tel. (+39) 051 727844  
Fax (+39) 051 727066  
www.brtonfiglioliricambi.it  
brt@bonfiglioli.com



**ACTIVE und  
ACTIVE Cube**

[www.bonfiglioli.com](http://www.bonfiglioli.com)

 **BONFIGLIOLI**